本報爲加屬致公堂總機關今已驅除滿虜建立民國當謀鞏固共和政府爲主除禮拜日停派外皆按日呈派本埠每月收報費五毫郵寄七毫五英屬各埠美國檀香山小呂宋墨西哥等處每年英銀七元半年四元三月二元一月七毫五中國及外國今減爲同價以期傳播共和主義無論取閱暫久均仰先惠如因小費未便或托各店代認取定必陸續付上蒙賜閱請將西字住址來

大漢日報

"THE CHINESE DAILY NEWS"
PUBLISHED BY
TAI-HON YAT-BO PUBLISHING CO., LIMITED.

PHONE SEY. 7092 P. O. BOX 260
THE ONLY CHINESE DAILY PUBLISHED IN CANADA
ESTABLISHED 1906
ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C. AS SECOND CLASS MATTER, TEL. ADDRESS "TAIHONBO"

VOLUME 3 NO. 360 | 443-445 CARRALL ST., VANCOUVER, B.C. | SATURDAY, MAY 15th. 1915 | $ 7.00 PERARYE

中華民國四年五月五日 （新聞紙第叁卷第三百六十號） 陰歷四月初三日

本報信箱二百六十號 （禮拜六日） 號二十九零百七磨詩線喊

○○本報特別催收報費廣告

啓者。歐戰方酣。東鄰肆虐。中西經濟。同受影響。本報日來專電。耗費不貲。加以紙料墨料。電力電機。在在皆須現金。故本司理奉致公堂董事部囑咐。無論報紙告白。均收現欵。其前欠未交者、統限六月一日掃數否則止寄。勿謂言之不預也

本報營業部再白

本社論說

告日本字同業

（記者）

▲本報乃穩健洪門機關
▲非專爲政府機關也

當地有日本字加拿大新聞。月之十二日載中日問題解決論評。其次題爲支那新聞之論議。前半則錄本報前數日之論說大概。後半則錄域埠亂黨機關所謂新民國揭貼是也。茲將該報所譯兩方論說錄左。俾國民得以評判焉。亦深望同文同業者因而返醒也。

「當地支那新聞大漢日報。每事讒誣日本。（聽者）論及日支交涉之解決。以（日本棄却第五項即退讓我國爲題）大意以第五項爲最酷最毒辣。爲一二列强所干涉。不得不棄却。外則威脅。內則退讓。最後所望者。當引此事爲奇恥大辱。人人當臥薪嘗胆。不當徒責望於政府。該新聞陰爲政府機關。陽爲政府辨護。是當然之事。反對政府者有美府（即域多利）發行之新民國報。實革命之機關。（不配）關於此問題。一一歸罪袁世凱。亦有日支交涉解決社說。題爲「討袁世凱」。以袁世凱承認亡國條約。斷送支那之主權。其論鋒甚爲猛烈。文中最激烈者曰。汝奴隸我國民。斬喪我種族。舉天下古今萬國。從未有汝袁世凱之兇橫殘暴。最後結論。汝賊黨無一毫之良心（奪了孫大碩之總統耶）及至罪無可逃時。恆當束縛。使汝上斷頭台」云云。

以上皆日本字報揭錄本報及疫報之論說大概也。本報之主張如此。疫報之主張如彼。豈惟世界萬國人所共見共聞。即皇天后土。實共鑑之。若以本報爲每事讒誣日本。反之則域多利疫報爲恭順日本矣。記者不暇論其是非。至讒誣日本四字。則本報不能承認。豈以日本之擔保東亞和平。及保全中國獨立及領土完全爲可信乎。雖三尺之童。莫之或欺也。豈以日本無端要求我國二十一條件。或二十四條件。爲世界最公道乎。雖以明白大勢之日本人視之。亦以太傷四萬萬民族感情也。豈以無故而召集海陸軍。無故而致我以哀的美敦書。即可以揚國威示恫喝乎。雖以同盟之英國。亦視此爲無意味之舉動也

本店有唐山藥材中西雜貨特別計平
KWONG WO CHONG CO.
P. O. Box 725 Vancouver B. C.
廣和昌披露

啓者小号新張在片打街東門牌二百五十四号專辦中西什貨福食鷄鴨鮮菜俱各齊備貨美價廉諸君光顧格外歡迎以圖久交是所切盼

健体花旗人造自來血
茵陳跌打藥 寄賣
金耳環生藥
火水格外平沽
電話矢舞叁弍二壹
云高華 源來棧譚舜興謹啓

YUEN LOY JAN
254 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

華友注意
啓者本公司之麵粉與別不同因本公司爲最大之公司精心製造額外虔潔同用麵粉一磅所成之麵食比別家之麵粉更多況工夫易做誠恐華人尚未深信故現時將本公司麵粉辦交與大漢日報館伊路芬先生代爲贈華友各餐館先生生用過此項麵粉當知本公司之言爲不謬本埠各大貨倉均有本公司之麵粉發售價分兩等次等之貨價更廉華友光顧格外歡迎

篤忌利威公司啟

MEE WO & Co.
P. O. Box 621 Tel. Sey 3092
132 Pender St. Vancouver, B. C

美和老鋪 金銀首飾

啓者本店開張二十餘年接造金銀首飾久蒙各友推許工美價廉所做金器均有小店字印
永遠包換 諸君光顧照上列番字付來無悞
云哥華美和號 許昌彩 昌炘啓

●●華英書報公司 書單印備 函索即寄
發行全圖雜誌小說時務新書新寧雜誌
MAH YING BOOK SHOP P. O. Box 813 VANCOUVER, B. C.

●●詩不亞輪船廣告
滿提高再行
啓者自歐戰開釁以來本公司所有各輪盡爲英政府調用矣茲者海軍部已將滿提高交回照舊航駛太平洋旋唐諸君請爲留意茲將暫訂船期開列如后
由雲高華啓行
三月二十七號
五月叁拾一號
八月二號
東亞客務總司理部 司徒旄謹佈

詩丕亞公司 輪船告白欄

●本公司各處華客司理員
云高巴 永生葉 城多利 李夢九 二埠 新錦和 尼厶 益昌鄭水禎 汝利慎和記 舍路陳文宗 廣德砵崙 聚和梅百顯 云汝辟 廣昌泰衛福 卡忌利雷强 廣萬源 点間頓雙利 加沙市寸麥天德 老市崙 永安和 列必珠廣生 蕪市阻葉富 火威林陳灼 波蘭頓王潤吾 美利慎鉄關騰 雷振打開 市卜麥昌見 劉進 欺汝 三益布砵邱 李砵 莊煥

地羅波理司總務客
H. W. Brodie
General Pass. Agent,
C. P. R.
Vancouver, B. C.

址住信通旄徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C. P. R.
Vancouver, B. C.

。。豈以強我嚴守秘密。。事事歸罪於德人煽惑。。即可以解釋其詭譎。。并欺飾天下人乎。。恐除德國外。。尚有美國及英法俄諸國。。皆不直日本也。。本報所斥責日本者如是。所皆日本者亦如是。。試問何者爲讒。。何者爲誣耶。。嗚呼。。自禍滔天矣。。嗚呼。。今日之日皆驕子。。卑視我東亞人種。。無分軒輊矣。。互相提携。。猶懼不敵。。何故趁歐洲戰禍。。即自晝持械。。威逼刼奪。。使我四千餘年歷史之國家。。四萬萬男女之衆庶。。盡剝削盡奴隸而後快也。。噫。。感情盡傷矣。。回復亦難矣。。而今而後。。各自努力。。毋多言。。

專件

痛駁日本要求條件之正論（續七）

(廿二)要求中國如有內亂。須求日本武力之補助。日本亦担負維持之責。。

斷曰。中國之內亂。中國之武力自足以平之。。覩于近三年來之事實。外人或有從中煽助者。然政府平之。。並不爲難。且全國秩序。亦早完全恢復。可知此項問題。固無煩外人之越俎代謀。且日本即有樂助之雅意。亦何必出以強要乎。。

(廿三)要求開放中國全部。使日本人自由經商。

斷曰。開放全部。關涉各國。非日本所得單獨要求。其在中國方面。亦必以要求撤回治外法權爲代價。且日本即與中國自爲談判。亦必以同等之利益給寓日之華僑。方合國際法例之正也。。

以上所舉三十三條。皆爲日本强要之點。其所以不及青島一隅者。以青島已在彼掌握。無俟向中國追索也。。其三拾三條之內容。對於中國無一不有損無益。且無一不侵損中國固有之權。以發展其本國固有之權。。其要求範圍之廣大既如此。。日本何不徑以交付中國全國之統治權爲求要求。而取以爲日本之附屬乎。要之日本婪索太過處。。終不免於噬死之險。。果至生死關頭。眼開心澈。當必有悟於厚遇中國。實爲培養日本國命之源者。。若夫中國唯一自救之法。則在急謀正當之防衛。盡拋基督教理以人之與人授者之福。。爲比援者爲多。。而按國家公理。。則以力謀自救。方爲能得天救也。。中國可以知所自處矣。。

完

特別緊要

中日交涉協約果在東京交換乎

東京十四日電。自五月七號。日本致哀的美教書於中國。。其結果除去第五項外。全部得以修正承認。該案重新起草。俟彼此滿意批準。交換地点聞在東京。。查該新協約成立後。由山東省至內蒙古一帶。俱開爲新商港口云。。

緊要新聞

食物和毒之駭聞

▲姑妄言之　▲姑妄聽之

廣州訪函云。廣東華國報載稱有樂實慈者。抄錄歐洲游歷日記一則。函致公會云。僕出洋遊學。遍歷歐洲。去年春寓德國(哥利文)化學師館中。正研究科學之際。忽有(哈者士)扣門而入。。此人經營在某國漁業公司已二十年矣。於烹茶酌酒之餘。。談及某國人忍心害理。。陰毒殺人。。野蠻成性。鬼蜮存心。殊非人類。蓋其商人。賣與中國之食品。。莫不和之以毒藥。至於製造海味之法。當其生濕之時。。必以毒藥和之。俟其晒乾。未有能識者。。少食不至傷生。。然發作之時。。難免諸般疾病。。多食則難保生命。。值春夏天時熱濕薰蒸之際。毒藥發作。三兩日間。可亡命矣。其他丸散。莫不皆然。其毒藥名(黑赤蔑)色白如粉。。乃彼國秘密之製造品。聞之無味。食之亦無味。。誠某國陰毒殺人之唯一品物也。余(哈者士自稱)知之最確。是以直白陳之。。想中國人稍爲醒覺焉云云。僕備聆之下。不覺毛骨悚然。。即執筆而記錄之。已而(哈者士)興盡而退。僕與(哥利文)化學師悉心研究。果有毒質。險哉吾同胞。若再執迷不悟。不傷于彼國人之手幾稀矣。僕今適回國。故即付諸報端。。以告同胞。俾顧性命者。知所趨避焉。。

公電

歐洲列強大戰記二百卅三誌

英屬南非暴徒紛起 ▲倫敦十五日電。。本處路透訪員接刼當消息。南非洲英屬各埠之暴徒非常騷動。燒毀德國人之商業財產。其損害已過五百萬金元。同時交換電報公司所載。如專里士堡、全波利、布廉方頓、砵以利沙伯。以上諸埠。均有暴動事發現云。。

德國最後之國民軍出發 ▲華盛頓同日電。美國國務院。接到柏林官場消息。德國陸軍部發最後之命令。徵發後備兵。該兵隊由千八百七十三至千八百七十五年出世者。即所稱爲國民軍者也。。此軍隊徵發。爲至後之正當補充。如前敵再有不測。如何徵募則未詳云

德人以潛航艇攻商船政策不改變 ▲紐約十四日電 美國政府照會德國政府。要求德國今後不可再用潛航艇。。用魚雷襲攻美國商船。。即敵國船亦不可襲攻。該照會去。本處世界報接柏林官場消息。。該報訪員曾見德國某大員 詢其以潛航艇封鎖北海。此政策近日有無變動。據云我德國政策。凡遇英國商船往來北海。。即第二隻摩利天尼亞出港。。倘爲潛航艇所見。。必擊沈之。。我德人今回。亦效英人無慈悲無人道之事。以最慘酷最毒辣報復之。無人可以抗阻德國。該政策乃德人唯一之法。。除非英人變換政策。。吾德人對於魯西天尼亞巨船之損失英人及中立國人生命。亦甚可惜。但此事均由英國擔負責任與德人無涉。。自去年我德人海軍大臣曾對閣下言。。德國實不欲出此最後之利劍 此次戰爭。全爲德國存在而戰。。敵國如此殘忍。吾德國亦有非戰鬥之婦孺甚多 不得不出力保護之云。。

意人果反對政府守中立耶 ▲羅馬同日電。意大利首相沙蘭脫拿 循例呈辭職書於意皇以馬內利。意皇接書後。即命下院議長馬高拿。組織新內閣。。馬氏得意皇令後 隨與前任首相沙蘭脫拿。及前任內閣總理基奧利地。卜議院長曼富里特等。。會議組織 志在將反對黨人搜羅。。融爲一貫。。有人傳聞意皇不肯接沙蘭脫拿之辭職書

綸昌號告白
LUN CHONG & CO.
Tel. Sey. 7647
P.O.B. 516
17Pender St. E,
VANCOUVER, B. C.
啓者本店開張十餘年專辦到靚金邊絨各色羊毛線仔花旗羊毛衫結彩樹膠鞋與及中西蘇杭綢緞鞋襪俱全特聘上等裁縫師傅工精巧造中西時款新衣如蒙賜顧定必從廉取價仰祈留心爲盼如有信件照上西字賜來無悞
▲皇家新信箱五百一十六號　綸昌老店披露

承接印中西文件
鑄造大小銅圖章
兼造各款銅招牌
雲哥華
並有箱頭刷印底
版行李牌印色墨
水各等取價甚廉
高榜
KO BONG
617 Gore Auenue Vancouver B.C.
◎自製笠巴圖章

◎各欵均能照辦

加屬 同吉號 域埠
Hong Get & CO.
549 Fisguard St
P. O. Box 932 Phone 3477
Victoria, B. C.
本號揣辦唐山酒米油糖茶煙醬料京菓海味臘味水貨罐頭爆竹紙料膏丹丸散原通生粉家用儒履合時瓜菜中西時欵衣服絲巾羊毛攤結各樣雜貨俱全倫蒙光顧計價從廉并接理各客書信滙港銀兩快捷交妥一經函示定然承教
◉舖在域多利斐市卡街五百四十九号 信箱九百三十一號講筒三千四百七十七号
司事人周家職謹啓

◎◎欲求工者速買股份
啓者本公司現由本埠取准人情塲冊集股專接懇荒整路斬樹各行工藝無論何人必先有股份然後方得在本公司求工如華友欲求工做者請速來購股份現時接有許多行工如意者限一禮拜內請速來面議可也
本公司設在片打街西門牌三百一十九號二百一十九號房
片汝有限公司謹啓
J.S.Penny Co., Ltd.
Room 219,319 Pender St.W
VANCOUVER, B. C.

名利客棧
139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.
本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百一十九号房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火煤燈每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君賃房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼
▲喊線詩士一八九五
司事人徐春華 江日仁 同啓

片地珠市戲棚新戲
Pantages Theatre 136 Hasting Steet, E.
Vancouver, B.C.
啓者本院新辦到奇樣猴子能辦人物能舞各樣機器種種異常怪狀令人可觀另有三文雜及美女一名善歌舞及唱詩在觀者無不稱贊倘華友到看以禮歡迎此佈

▲▲醫症靈效 名不虛傳
弟自到美以來向業洗衣工作近數年染有濕毒爛腳之患纏綿二載之久苦不堪言毒水常流痛癢並發其筋抽縮疼痛其皮則如同黑丹弟到秘眞氏先生寶館治理外貼治爛年爛腳膏敷料今以全好自看其腳從前爛處今回肌肉並無痕斑皮色黑丹俱皆消清 蒙先生拔除二載之頑疾先生醫症之靈效的當名非虛傳謹申頌揚以彰恩德
新寧弟余百和頓首拜

▲▲功同再造 感恩不窮
弟因花柳餘毒未清覺自見腎虛急用大補茶培之連食十餘包後及其毒困結血管數月發現全身頭面如生癬患通身癢極辛苦難當皮內如虫行蟻咬坐睡不安受此疾苦半載有奇弟看中西報知秘眞氏先生醫症之神妙即付赤函與先生治理蒙先生付來搜花柳餘毒丸搜毒扶元茶外搽血癬止癢藥膏藥水照該治法一禮拜之久大見功効又寄赤函取藥共醫六禮拜久均皆全愈搜清毒患又蒙先生來信囑言務宜愈後培養身子弟再取補腎長精之丸藥調養月餘今以生存異常康健誠藉 秘眞氏先生再造之大恩公也
舍路香邑弟方新拜頌

●(秘眞先生)(醫術神妙)
弟昨患花柳之症餘毒未淸積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽無毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癱瘓痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治𠹭弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此痛苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頓覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清腳能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾巴衛生丸人見功効氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也
新寧余升拜頌

●(醫中良法)(眼科聖手)
弟小姪華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見効後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾擋內有明罩神膀種種護衛但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食桑外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清白黑二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精(ㄟ)灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣
市卡咕埠新甯弟湯因烙因烽仝姪華忠拜頌

故現任外交部大臣中連奴 仍然在位。此消息傳出。全城意人非常震動。。各商戶閉業 或下半旗。甚至戲院停止惟有一詩人專反意政府者仍開。可知意人主戰之心。怦怦欲動。意政府即調兵彈壓。。并保護德奥兩國公使舘。現將全城四門。俱須作軍區治理。。然人民仍喧嘩不已。反對意政府之舉動云。。

英政府取締敵國人民

▲倫敦全日電。全國警官。近日非常繁忙 現將所有德奥居留之男女。。移置野外帳幙以羈留之。。多數自行投身願作羈留。。有五百名擬往修典埠 置於海面汽船中 自開戰以來。。凡敵國居留人一律注册 故警官尚能按址拘之。其中德國人所經營大商業者。俱交與英人或中立國人。埠外小販麵包店。。多是德國人所開。今全行閉業 貧民諸多不便。英政府所最難對待者。德國中之婦孺及非軍籍之人。。今擬查其有病之德人或久住英國。。均以寬待之云。。

東西歐之戰情

▲倫敦同日電。。現在西歐塲上戰爭。兩軍陣前。一齊進行。法軍在亞拉士境。已破德軍頑强之地位。沿途前進。同時英軍在伊丕利士地方。。牽制大隊德軍云。。

至於東戰情形。德奥聯軍在加里西亞之西。已大勝俄軍。。鼓其餘勇。進逼布三米士羅之北方起。至西方止。。同時德奥聯軍。又由加丕士仁山帶突出。。衝擊俄軍之左右翼 恐德奥聯軍 此次乘勝直入波蘭。務將俄軍逼退云。。同時俄京來電。俄軍今回亦承認退兵。因敵軍太多。。不得已而退。現已重新組織戰線。再預備大戰云。。

本埠新聞

◎◎西人之愛國發狂熱

本埠西人邊尼 向在都耶杜經營新聞業者。聞巨船魯尼天尼亞。被德國潛航艇轟沈。對於德人非常憤怒。手執一石。沿途向喜士定街有德人商店。即擬搗毁之以洩憤。適見有軒里士卜首飾店。以爲用德人之名。必德人所開無疑。。隨以石擊破其窗門。。旋被警差拘之。。官判罰其償回所損害玻璃價。彼云予願當親臨前敵云。

加屬新聞

大漢報司理 編輯部鈞鑒 謹啓者。兩月以來。三島倭奴。對於我國。無理要求。多方迫脅。本埠同人披閱電報。不勝義憤塡胸。早經邀集同胞。欲組織救亡愛國等會。。爲云城兩埠之聲援。但因同人等多屬工界。匪特時候無多。。而擲事人尤爲欠缺。故有志未逮。然於拒日之事。。耿耿未嘗去諸懷也。近閱報章兩方强硬。較前尤甚。如此相迫。實無望和平之解决。而戰事發軔。餉糈爲急。云域兩埠。熱心諸公。有見及此。遂即提倡籌欵。或簽認。或現金。。無不踴躍爭先。人心愛國。具有同情。本埠僑胞。僅有數十名。。每月工值。亦不過數十餘元。不量蠅頭。敢附驥尾。月之九號。。齊集簽捐。除三數凉血者外。皆能深明大義。。有捐一月工金者。有捐工金一月以上者。並謂交涉决裂。隨戰隨捐。大有掃平三島而後甘心之概。此亦足見人心未死。事尚可爲。至于本埠簽捐之欵。擬於開戰時。即行集議。。付交云域埠救亡會。彚齊電滙 或自行直寄。以應急用。玆將捐欵人名抄錄寄呈。素稔 貴報諸先生愛國爲懷 乞登報端。。以資鼓勵。俾我同胞僑居坑上。對于此次木屐兒之侵凌 勿因其埠小人稀。而竟忽之也。肅此 奉達區區。希爲壽照不戩

典約十救國捐僑胞鞠躬

民國四年五月上浣

◎◎加拿大典約士華僑救國捐人名列後

「俱美金計」

馬榮振壹百元　馬開祥五十元　馬萬進四十元　敖亮崧四十元　馬文迪二十九元　朱惠章　方　頟　余循和　李湯來　馬念芳　馬羣喜　黃崇允　黃瀚文（每名卅元）　馬源景二十二元　鄭齊修　馬群壽　李傑來　關崇灼（以上每名貳拾元）　鄭元波拾五元　陳綮文　李長瓘　李長璉　李連添　廖　沾　李夔來　周世賀（每名拾元）

◎◎地步善埠救國捐芳名

按愛國之件。不論遲速 亦照錄之。

俱捐金銀。開戰即滙 戰線延長。續後加捐。

劉希雅君五十元　劉希堅君四十元　劉希勤君叁十五元　余慶庠君貳十元　劉希楷君二十元　劉積瑞君二十元　劉乙榮君十元　余强和君十元

◎◎加政府擬從嚴取締敵國臣民

柯杜和十二日電。政府宣言。如德奥土三國居留加拿大之人民。倘安分營重。及自知愛國。不肯妨害治安者。向來一律保護之。今因英巨魯西天尼亞之悲耗傳來 叠接各處攻擊德人。無論入籍非入籍 均使之注册并羈留之。。似此未免過度 但此間之敵人 聞此悲耗 反在俱樂部及家屋中。鳴鐘慶賀 舉杯相祝。宜乎激起加人之憤怒。。故政府欲建一大帳幕。將所有德奥人拘留之 現在東方之德人。。紛紛欲入英籍云。

◎◎加政府再招軍隊五萬名

杜柯和十四日電。加拿大政府之計劃。一面將現在訓練之遠征軍隊。從速調往歐洲。一面再招足新軍五萬名。。隨時訓預備練前敵。至於招募新兵。愈多愈妙。近日人心憤怒應募者源源不絕。陸軍部深知不難招足五萬人。惟訓練及配以器械彈葯。尚需以時候。西加拿大之騎兵聯隊。。擬改作步兵聯隊。因騎兵暫不適用。屆時再行添招云

●●二埠往復電車減價 埠詩電車公司發表。。自本月十七日起。由本埠至二埠之往復電車。減收銀三十五仙。。一去仍收銀二十五仙。在卡內不能買電票云。

▲價廉 貨美

本報專接魚濕印件

（赤杰銀碼）（入魚紙仔）（登工部仔）（登工紙） 常備

○○○改期預告

啟者本公司輪船斜路卑利准于五月廿九號由域多利開行特字先告各梓里榮旋如意搭本公司輪船祈者預早到來報名取位免至臨期不及爲禱順候旅安

民國四年五月十五號　代理人馬進謹啓

啓者玆有皦戚黃官曉黃禮好兄妹二人由美國加州到來坎拿大屬彼二人係僑美商人子女無自由入境之權而値此禁港時代又不准納税照移民入口例理宜隨撥出境當經 林領事與溫埠移民局交涉該局員以於例外不能作主遂由鄭永昌交銀一千員暫作按税今以銀根短絀商務上不能周轉特求 林領憲與坎京總移民局交涉業承該局准由領署備文作保而以黃官曉黃禮好二人按税銀一千元交還並展限該二人由本月十二號起計居留坎屬一十八月然後出境除由鄭永昌收到銀一千員外並担保于限滿之日將黃官曉黃禮好二人交出以清手續斷不敢負累 領事也特此廣告

中華民國四年五月十四日

紐威士棉士打埠昌盛號鄭永昌啓

●●注意 特別發售三十天

啓者本藥房向設在企李街七百七十号今因擴充生意遷往都板街八百四十三号開張專發行上海五洲大藥房人造自來血非洲樹皮丸助肺呼吸香膠魚肝油精丸納佛補天汁女界寶月月紅海波藥并二百六十餘種馳名功效卓著兼辦有各種上等花露香水香鹼生髮油牙刷牙粉男女化粧用品色色俱全無論發行零沽一律迎歡現因遷舖伊始又値雲哥華埠敝支店新張之期故設一特別發售以廣招徠而利同胞將本葯房之久經效驗人人可服之補藥及日用所必需之衛生品共九種同作一單原價十五元特別沽艮十元自陽曆五月十五日起至六月十五日止共沽三十天所有外埠函購限六月十五日以前接到之函件爲准逾期恕不照沽衛生補身諸君幸毋失此良好機會焉

特別發售品一單如下

大自來血三弁　銀六元
大補天汁一弁　銀二元
華寶利敏魚油三弁銀三元七毛五
十全大補丸一弁銀一元
清香擦牙粉二弁銀五毛
清香生髮油二弁銀五毫
上等花露水一弁艮五毫
最小良丹五包銀二毛五
（衿馬力）的香膏一弁銀五毫
共計銀十五元　特別沽銀十元

單內皆補身良藥及理容妙品男婦老幼均皆合用無論一人自用或數人分用亦甚合式 諸君注意

一凡外埠購買寄費多寡俱歸買者支理從速寄上決無延悞
一凡購買特別品一單付足銀十元不得少付銀元減取樣數亦不得少取原單某樣以換取某樣
一凡一次來銀二十元購特別品二單者另贈扶陽種子丸壹小弁或來銀三十四十元加取數單者亦照數加贈
一凡屬加拿大各埠 同胞惠顧俱由雲哥華五洲大藥房付貨

分經售處雲哥華五洲大藥房舖在片打街西門牌三十號

民國四年五月十五日　金山五洲大藥房謹佈

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未使來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同芡紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担賀者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容遂一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○麥茸海狗鞭補腎定遺精丸每兩一元二毛半料十五元
○麥茸固精貫腸種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○麥茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○麥茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○麥茸武溪衛生丸每合一元
○麥茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○麥茸五湧壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○赶毒除免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶主寳丸半料銀十元每兩一元
○消瘰癧核瘕痕丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每員五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬癬止痕癢藥大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回殕癖回芒藥膏葯大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃暑提茶餅每磅銀一元
○海沙除點脫眼去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○爛眼流淚疙尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩一元
○初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳梅毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濁丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○瘡疥拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服七毛五
○風濕骨痛脚痛丸每服銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛脈蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌鷄砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○條內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○仰止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出膿仔瘀症毛打散每樽銀二毛
○跌傷止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名麥茸而已乎爾雖其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四種丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有虛火之實量全賴氣血以運行否則却病延年爲可得也則丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食麥茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之弱及酒色過度腰刺睡眠夜尿盜汗各症食麥茸四種衛生丸必收全功尤勝于飽餘集散也身體虛弱及遺精各症食丸更長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之强弱視乎政治人身之强弱精氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食果滾散服之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢滑精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當關口之工因感暑受熱衣不謹慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽發熱冷熱相攻埠內感醫惟用辛燥之葯服下口鼻之血齊來病者更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遥涉車輛難爲若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄芡紙出埠求竺西氏按症發葯付入調理食丸茶數天前病若失再信取葯又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取麥茸海狗鞭丸半料而用之留疾脊變先生確是當世之良醫所發葯皆靈丹之妙葯也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居祖家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中熱患吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷甚難醫愈弟聞之下膽落心驚嘆已前過醫不良而已久之病日增危在頃刻若況情形籌難遠慮友指示卽將弟之症起止原由并芡紙拾五元付交竺西氏先生師症單施甘露以挽況疴弟後得水茶丸散連食數天血亦卽止飲食頓增各病全失惟精神未十分强健再求竺西先生代做補虛務固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再贈金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此寫細懇古者蘇之扁鵲漢之華陀見症發葯亦能治愈今竺西氏體信便知病源用葯似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者敬弟有進言先望業醫者總以濟世存心救萬民于杏憫之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明鑒君子未必以弟言爲河漢也　江門弟藍世榮恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在祖家內埠藥衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫醫治少廹不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳暫愈惟白濁年餘不能止乃至舊歲冬月紗灣拜開眼所謂燈前酒後最易惹柳葉花況鍊鄉日久人情大都如是粉白黛綠當前脂香撲鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遇數天面上卽起金錢之疔身下發楊梅之核鹹瘡芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開尿管而洗之自念西醫每行解剖視性命如鴻毛情願再覓唐醫治理適聞中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行乘得友人代吾寫信同付芡銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝隨報接先生付來丸藥該信云花柳舊時有毒未清新毒並發愈宜食牛王淸毒之茶珠珀攆毒之散內消疳疔之丸冀挽況疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付紙取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水原是陰毒居多有碍子嗣前人治芒菓瘰癧痔科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也　寗邑弟葉恭拜頌

●●良醫良相 再生之德

啟者弟前在啡士那向以種植爲業因寵人染氏染有奇怪之症常有病者當發之時頭暈腦痛欲製痛不能忍間上若有機器在此轉動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症發連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千先不知凡幾均無效論費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悦睹竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也卽將前症寫信詳明先付芡十元長短後計隨卽援我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後連數月不慎風寒又誤食肥膩生冷之物忽又變心痛若製氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之亜錫枯樹欲爆未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付芡紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟歸祖其醫愈乃再生之德也弟特綸向以忠信待人無謊言謬妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其門津焉　弟歐琳均恭頌

●●眼科良醫 大放光明

竊思人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慨之又慨早爲治理也昔人有云猛烈人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長彌日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各歸孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍目點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啟者弟向在亞勞啻打埠當厨工因大氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲發作更甚痛若難堪不能工作眼內白睛全紅爲珠變赤腫如雞卵暸似魚鱗經唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶卽日止痛數天之內去紅消腫眼赤暫除半月旹全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如斯妙術可謂得眞人傳授眼科者敬謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　寗邑弟黃凱崧頌

敬啓者弟因誤染花柳之症屢請中西醫士調治經歷數月而更數醫不但全無功效日愈久其病愈深時已瀰留親友驚心正徬惶幸得際之良朋推薦速請林弼臣先生出其妙手施以良藥頑症即破立見春回比古之華陀扁鵲何多讓焉良醫有死起回生之術信不誣哉先生因祖國擾攘外遊到雲惟時未久活人無算弟感先生再造之恩無以爲報是以敬邀先生往影肖像于報章並登數言以鳴謝悃亦使世之有病者知所問津焉　民國三年十壹月六號

弼臣先生鑒

是良醫也

番邑陳河清拜題

▲續筋駁骨　花柳痔漏瘰癧瘡科
▲先生醫局設于廣東街門牌十四號專醫跌打刀傷炮碼
SUEY SANG 14 Canton st. VANCOUVER, B.C.

●●林弼臣先生眞外科聖手

啓者弟月前徙生惡瘡以年力不強之人其痛苦可知猶幸良朋先覺謂予曰素閱大漢報見各埠梓里恭頌林弼臣先生爲外科聖手舉目皆是如二埠元盛譚錦火者福和鄭輔二位先生均登報頌揚沾先生之恩必然不謬是以速求先生診醫用我國刀圭之術不旬日而奏奇功似此神醫妙技不特弟親感其恩即海外醫界亦大放光明如有患跌打雜症者速求先生醫治自然藥到回春切勿遲疑自負痛苦故敢據實登報以鳴謝悃示我永矢弗忘之意云爾

弟黃宣瓊敬頌

◀廣生號告白▶

KWONG SANG & Co.
518 Main St. P. O. Box 425
Tel. 9434 VANCOUVER, B. C.

啓者本号開創于云哥吧埠已歷多年專辦中國日本絲髮男女綉花長棉袍各欵紬綢衣服絲巾搭巾悼巾瓷器漆器古銅玩物均皆時欵新式迦眞價實童叟無欺如蒙　貴客光顧定必留心揀擇上品貨物照原價額外減平付上以圖久遠交易希爲留意惠顧是禱

云哥吔廣生號鄺就　太煖　謹啓

源源號

Yuen Yuen & Co.
27 Pender St., P. O. Box 1401
Phone 7008 Vancouver, B. C.

小店專辦唐山油糖茶米諸色美酒蘇杭衣服時欵鞋襪並各省地道藥材參茸玉桂一切上等貨物發售如　蒙賜顧依時價從廉以圖銷據廣遠兼理番信銀兩快捷妥當鋪在片打街門牌二十七號信箱一仟四百〇一號

大國手事邑李時宗花縣朱　行兩先生授徒
朱金裘廣內方脉　針灸方藥　因證施治

司事人陳應創 朱基同啟

榮譚鮑魚公司 廣告

本號新靚生晒鮑魚出市五十磅庄一百磅庄發行價甚相宜諸商光顧欲知貨辦價請招此西字通信可也

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

榮譚鮑魚公司啓

自來血

人之有血猶樹之有漿若漿絶則樹必枯人少血則體必瘦世人欲求補培体軀宜以多血爲正當因人身百体皆賴血以養之也如血足則臟腑完全形体自然活潑血少則臟腑衰弱百病因之蠢生如肺部少血則萎而咳腦經少血則腦質薄弱而減少知覺思想之功他如心經虛而不健偶有觸動則跳躍不安外則四肢無力或浮腫即成陰虛陽盛之病如胃部少血則胃弱而減少消化食物之力偶食生冷便作悶吞酸輕則飽脹重則疼痛他如肺肝脾腎大小腸膀胱各部莫不賴血以健強此**人造自來血**眞如人体中之〇較人体中之〇濃而且淨得服之者七日之間其效即見始而面色紅潤胃口漸開繼則体力漸生四肢爽健滋陰生精固腎健腸瘦弱之人頓變爲強壯之体年老之人服之〇氣漸足精神日好眼花不花耳聾不聾又如婦人服之補陰理氣〇充經調且可治痛經冷經白帶白淫子宮寒冷不孕及嗜產小產經薄經閉遲早滴漏之患誠補身却病之要品也　（〇代血）

功效

血虧　胃弱　氣虛　肝旺　腎虧　精薄　骨痛　筋酸　陽萎　陰虧　破金　吐血　痛經　白帶　五痨　七傷

▲價目

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二角　每打十二元
半打以上寄費包支
半打以下買者自理

▲總發行處上海五洲大藥房
▲總經理處金山正埠五洲大藥房 Eng Chow Co. 707 Clay St., San Francisco Cal.
▲加拿大經售處雲哥華埠五洲大藥房 ENG CHOW CO. 30 Pender St. W. VANCOUVER, B. C.

本報新做上等羽紗五色國旗發售

●●請看特別廣告

光顧有獎貴客注意

本館在大埠士作頓街門牌一千零四十三號特別發賣中外藥品華英圖書與及男女裝彩襪手袋繡花五彩帶縐紗絲紗艷色花布各欵適用文具貨美價廉並接理家邑鄉親番信滙單担保付交快捷惟本館藥品與別不同係因考究其新發明治病及滋補確有靈驗之藥及中外馳名醫士所製者數百藥審擇精良訂製出賣本館主人志在推廣生意獲利深微在所弗計製刻定光顧有獎券按券印刊號數限每人來現銀五毛以上取貨一次者或來現銀壹元以上要辦別貨一次者一律給回有獎券一張至滿五百個號數即抽簽一次取三名爲得獎分獎三等第一等獎銀廿元餘二等每獎適用物件由本館贈送給仰梓里留心賜顧且買物有獎請毋失此機會矣

茲將著效藥品擇錄如左　藥品另兼在外

●人種補身萬應汁　大樽一元二毛五　中樽銀六毛五仙
此藥汁專補身體弱血氣少者男女皆可飲之並助孕育奇功又如做衣館耕園番厨等工者因工苦身倦連夜天背陣住濕脚軟口打干咳喉涌痰痰飲之者可補內傷

●花柳斷根汁　大樽二元二毛五　中樽一元二毛五
此藥汁專治花柳毒入骨及出皮等危症但分症狀輕重輕則飲一大樽重則飲兩大樽均能奏斷根之效

●扯氣速愈汁　大樽銀一元　中樽銀六毛
此藥汁專治肺寒氣喘症無論男女有患之者宜飯後飲之速愈

●竺西氏眼藥寄售　秘貢氏膏藥寄售　●共和藥房補身壯陽丸　該三號藥本價格請看各報告白
●惠民氏立止小腸氣腫痛散一元五　●神效痲漏頭痛止嘔丸七毛五
●手脚風濕骨痛猴武膏五毛　●立愈皮膚腫癢藥水五毛　以下華人經驗之亞士決字號各藥
●補血固精藥水一元　●神效白濁藥水一元二五　●婦女經前肚痛藥水一元　卅藥兼止經通經兩用
●頑癬疔毒藥膏五毛　●頭痛牙痛鼻塞藥膏五毛　●去頭壳止痕生髮藥水大樽一元　中樽五毫
●牛肉鉄汁藥酒一元　●天冷爆手裂面藥水五毛　●神效白濁藥丸一元二毛五
●跌打蹴傷藥水一元　●身体皮癢藥水五毛　●產後補子宮藥水一元二五
●遠年風濕膏藥五毛　●咳嗽聲干藥水二毛五　●男女開胃消化潤腸藥汁一元
●男女洗頭固髮藥水二毛五　牙粉花露水搽面膏俱全　代賣香港幾貓公司各欵出爐

本館駁接書信滙單處　華埠正市生　西華市仁安藥房

WAH TSE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

金山大埠華芝館啓　由理林寶神　協理招福同

●●請看厥宛新欵靴廣告

敬啓者本店新辦到奇樣各種時欵靴發售貨眞價實華友光顧請移玉步本店設在片打珠戲院對面此佈

三百六十三號　厥宛公司啓

THE GOODWIN SHOE CO.
123 Hastings St. VANCOUVER, B. C.

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St.
P.o. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古啤埠經歷有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文門牌賜來無悞

司事人阮本祝謹啓

本軒電話 SEY. 1113

圖新軒精造笠把章圖

本印文件　接鑄電版

本軒承印各國最美觀之中華民國五色旗通用信箋紙五色旗皮笠巴字粒印色墨水發售諸君光顧請移玉步在雲埠片打街東門牌壹一九號高陞戲院對面是也

馬球謹啓

相影夜日關伯黃 WONG B KWAI STUDIO 100 PENDER ST EAST VANCOUVER, B.C.

大阪公司商船來往香港日期

▲▲請搭新船旋粤

啓者本公司有新大雙車堅固書信輪船六隻接載搭客貨物每逢兩個禮拜一次由域多利啓行前往香港順經日本等埠依期到港其船異常堅固快捷不怕風浪幷裝有無線電頭等二等房位甚佳至及大艙客位寬廠電燈光燀廠房厠所洗身房洗面盆齊備均在客艙內利便福食茶水豐美船上任從搭客自由不分彼此各工人厚禮相待誠恐各處遠地梓友未及週知特登佈告頭二等位請來代理人處商議

大艙客位每位收船脚四十三元五毛

一千九百十五年來往船名日期

●●新舊曆船期分別（日字舊曆）（號字新曆）

由域埠開行

打金馬 正月廿五日 三月九号
遍里馬 弍月初五日 三月十九号
舍路船 二月十九日 四月二号
麥市固 三月十一日 四月廿三号
市卡固 三月十八日 四月三十号
駕拿大 四月初弍日 五月十四号

由港到域埠日期

舍路船 二月初七日 三月廿一号
麥市固 二月廿七日 四月十号
市卡固 三月初五日 五月十七号
駕拿大 三月十九日 五月一号
打金馬 四月初九日 五月廿一号
遍里馬 四月十六日 五月廿八号

代理人　咸水埠 金利源　林沾
域多利華隆號　黃華　黃強　仝啓

Mark Dumond Phone S. 1680
1048 Main St. VANCOUVER, B. C.

啓者本店設在緬街門牌一千〇四十八號專做鉄器生意如大小各樣馬車鋸鋤火焗偈仔機器牛奶盅火爐鎖仔車油等及所屬農業開荒之器具並有縫籌仔包繩仔均皆發售及各欵鉄器無一不齊備如華友光顧額外歡迎宜且批價極從廉以圖久遠交易爲盼

打金須知

QUONG CHIN
P. O. Box 693
Vancouver B.C.

咸水埠

廣珍老舖

本号俱用十足金葉巧造金銀首飾大小金器均有本号字印包收十足請君光顧照上列番字付來無悞

●廣珍司事人謝廣記噂

▲▲▲欲換稅金紙者請快來

敬啓者弟向在坎京總移民局譯華人文件每見有失稅金紙者姓名船期日子偶差華洋文字不符即被駁回深爲可惜惟各埠請總領事署代換者統交弟到總移民局追看大部詳細查出屢蒙總副兩領事稱弟辦事妥善今爲利便同胞起見特字佈告如有　梓里欲取稅金紙回華者註明年歲籍貫須趕早照弟門牌信箱直接付來代辦如有舊稅金紙者取貸費銀二元失稅金紙者取貸費銀五元先賜一半爲買郵票車票赴移民局小費餘候取回稅金紙妥當後再交來如蒙賜委定當妥辦完善

LEUNG HENG
374 Maclaren St. P. O. Box 42 Phone Q. 1968
Ottowa, Ont.

坎京柯杜和梁興謹啓

民國三年九月廿一